

¿Se debe vacunar a todos los niños?

La vacuna contra la gripe no está aprobada para ser usada en niños menores de 6 meses de edad. Los niños menores de 6 meses de edad también pueden ponerse muy enfermos por la gripe, pero son demasiado pequeños para ser vacunados contra la gripe. La mejor manera de proteger a los niños pequeños es asegurándose de que quienes vivan con ellos y quienes los cuiden se vacunen.

¿Es segura la vacuna contra la gripe?

El riesgo de que la vacuna contra la gripe cause daños graves o la muerte es extremadamente bajo. Sin embargo, como cualquier medicina, una vacuna rara vez puede causar serios problemas, como graves reacciones alérgicas. De toda la gente que se vacuna contra la influenza casi nadie tiene problemas serios por ésta.

¿Qué efectos secundarios podrían ocurrir?

- ✓ Dolor, enrojecimiento o hinchazón donde le administraron la vacuna
- ✓ Fiebre baja

¿Qué debe hacer si le da gripe?

Si tiene gripe (o una temperatura de 100.4 °F o más):

- ✓ Quédese en casa
- ✓ Tome suficientes líquidos
- ✓ Cúbrase la boca cuando tosa o estornude
- ✓ Lávese las manos con frecuencia

Si los síntomas empeoran busque atención médica.

Vacúnese

...para tener una vida sana



Los padres deben comunicarse con su proveedor de salud de inmediato si tienen dudas sobre la recuperación de su hijo. Entre dichas dudas estarían que su hijo tenga problemas para respirar, que tenga mucho sueño o que no tome suficientes líquidos.

NO dé aspirina a los niños para tratar los síntomas de la gripe debido al riesgo del síndrome de Reye, una enfermedad aguda y potencialmente muy grave que resulta cuando los niños toman aspirina o productos que contienen aspirina cuando tienen ciertas enfermedades virales.

¿Dónde puede obtener más información?

Llame a su doctor o enfermera, al departamento de salud local o al Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas, Rama de Vacunación al (800) 252-9152.



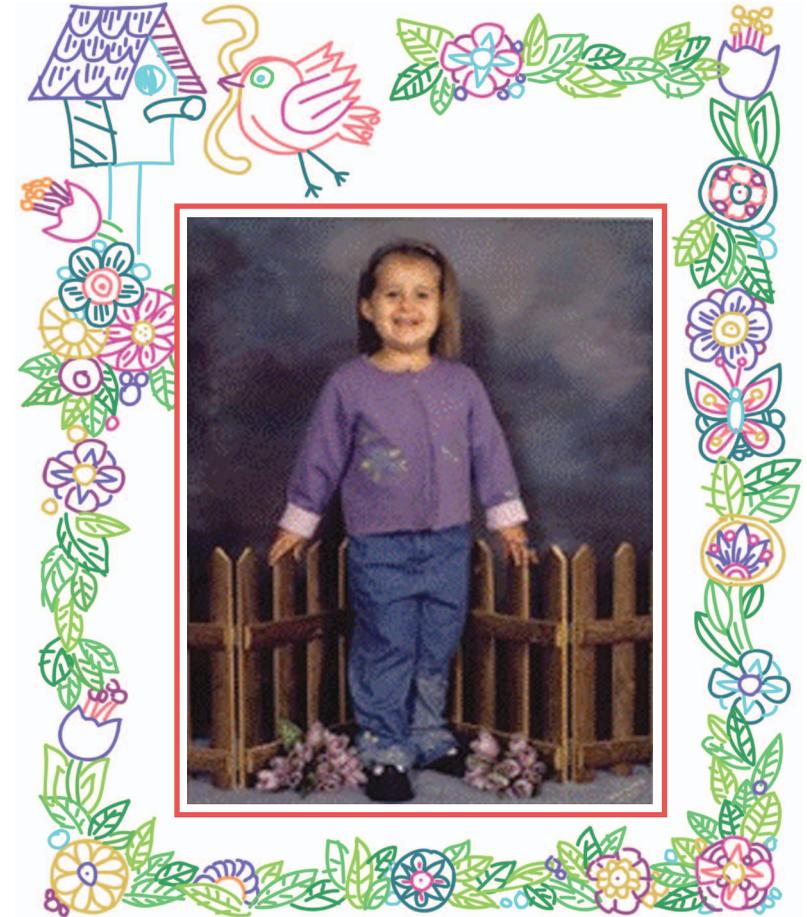
Domicilio físico:
Texas Department of State Health Services
1100 W. 49th Street, MC1939
Austin, Texas 78756-3199

Domicilio postal:
Texas Department of State Health Services
Infectious Disease Intervention and Control Branch
Mail Code 1939
P.O. Box 149347
Austin, Texas 78714-9347



Stock No. 11-12811A (05/2011)

¡A los niños pequeños también les da la gripe!



Emily Lastinger

2001-2004



La historia de Emily Lastinger

Emily era una niña pequeña a quien le dio la gripe.

El miércoles, 28 de enero de 2004, Emily Lastinger de tres años de edad tomó una larga siesta y empezó a mostrar signos de estar enfermándose. Había niños con la garganta inflamada en su preescolar; sus papás quisieron que faltara a la escuela y la llevaron a ver a su doctor para asegurarse de que estuviera bien. Después de hacerle algunas pruebas el doctor determinó que tenía gripe.

El doctor le dio a Emily medicina antiviral para disminuir la gravedad de la enfermedad. Le dijeron a sus papás que le dieran suficientes líquidos y que vigilaran su fiebre.

Ese viernes, y durante el fin de semana, Emily se puso más enferma. Su fiebre aumentó repentinamente, comenzó a vomitar, siguió vomitando y tuvo problemas para retener líquidos.

El lunes por la mañana, 2 de febrero, los papás de Emily hicieron cita con el doctor para ese día. Cuando llamaron les dijeron que le dieran líquidos a Emily cada 15 minutos hasta que fuera al consultorio.



Emily se bañó y se vistió — estaba lista para ir a ver al doctor. Mientras esperaba, se recostó en la cama de sus papás para descansar y ver televisión. A los quince minutos, estaba sin vida. Tan pronto sus papás la encontraron le empezaron a aplicar resucitación cardiopulmonar.

Cuarenta y cinco minutos después en la sala de urgencias los doctores pudieron hacer que su corazón latiera otra vez. La mandaron al centro de traumatología infantil local para mayor tratamiento.

Por doce horas, los doctores en el centro trataron de resucitarla completamente, pero el daño a su pequeño cuerpo fue demasiado. Emily murió esa tarde.

En la autopsia salió que Emily murió de gripe y complicaciones de la gripe.

Además de la influenza, Emily tenía neumonía y empiema, acumulación de pus en el espacio entre los pulmones y el tejido que los rodea —una dolorosa complicación.

A Emily no la habían vacunado contra la gripe.

La influenza se puede prevenir.

Cada año, más de 20,000 niños menores de cinco años de edad son hospitalizados a causa de la gripe. Es más probable que los niños menores de dos años sean hospitalizados. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) recomiendan que los niños sanos de 6 meses hasta cinco años de edad, sus contactos cercanos y sus cuidadores fuera del hogar se vacunen contra la gripe.

Los niños menores de 6 meses de edad también pueden ponerse muy enfermos por la gripe, pero son demasiado pequeños para ser vacunados contra la gripe. La mejor manera de protegerlos es asegurarse que las personas que viven con y cuidan de ellos estén vacunadas.

El mejor momento para vacunarse es octubre o noviembre. Vacunarse aun en diciembre o hasta después resulta útil ya que la mayoría de la actividad gripal normalmente sucede en enero o después. Para obtener más información, hable con su doctor o proveedor de salud primaria sobre vacunarse contra la gripe.

Hoja informativa sobre influenza (gripe) para el entorno de cuidado de niños.

¿Qué es la gripe?

La influenza (gripe) es una enfermedad respiratoria contagiosa causada por el virus de la influenza. El virus ataca la nariz, la garganta y los pulmones. No es la “gripe estomacal”. La gripe puede prevenirse vacunándose.

¿Cuáles son los síntomas de la gripe?

Entre los síntomas de la gripe están la fiebre, el dolor de cabeza, el cansancio extremo, la tos seca, el dolor de garganta, el moqueo o la nariz tapada y los dolores musculares. Los niños pueden tener síntomas adicionales como náusea, vómito y diarrea.

¿Cómo se propaga la gripe?

La gripe se propaga cuando una persona infectada con gripe tose o estornuda y suelta el virus de la gripe en el aire. El virus entra a la

nariz, la garganta o los pulmones de la persona y se multiplica. La gripe también se propaga (si bien es menos probable) cuando una persona toca la superficie de un objeto que tiene virus gripales. Entonces el virus entra al cuerpo cuando la persona se frota la nariz.



¿Es peligrosa la gripe?

Los niños menores de 2 años de edad — aun los niños sanos— corren alto riesgo de terminar hospitalizados si les da la gripe. Vacunar a los niños pequeños, a sus familias y a sus otros cuidadores puede ayudar a protegerlos para que no se enfermen. Los niños podrían tener problemas con los senos nasales e infecciones del oído como complicaciones de la gripe.

¿Se puede prevenir la gripe?

La mejor manera de prevenir la gripe es vacunarse contra la gripe cada año. Octubre y noviembre son los mejores meses para vacunarse, pero vacunarse aun en diciembre o hasta después podría ser beneficioso, debido a que la actividad de la influenza típicamente ocurre en enero o después.

Entre otras medidas están:

- ✓ Evitar el contacto cercano con gente enferma
- ✓ Faltar al trabajo o a la escuela cuando esté enfermo
- ✓ Cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo desechable cuando tosa o estornude
- ✓ Lavarse las manos frecuentemente con agua y con jabón
- ✓ Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca, reduciendo así la propagación de los gérmenes

¿Quién debe vacunarse?

La vacuna contra la influenza se recomienda para:

- ✓ todos los niños de 6 meses a 18 años de edad
- ✓ las personas que cuidan a niños de 0-5 años de edad
- ✓ todas las personas, incluidos los niños en edad escolar, que quieren reducir el riesgo de enfermarse de gripe o transmitir la gripe a los demás
- ✓ las personas de todas las edades que tengan enfermedades que las pongan en mayor riesgo de tener graves complicaciones relacionadas con la influenza.